KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 16e juli 1963 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de provinciale kanalen "De Lieve" en "De Langelede" van de lijst der bevaarbare waterwegen worden geschrapt", heeft de 25e juli 1963 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 16 juillet 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "rayant de la liste des voie navigables les canaux provinciaux dits "La Lieve" et "La Langelede" a donné le 25 juillet 1963 l'avi suivant :

Van een lijst der bevaarbare waterwegen, die in geen verordeningsbepaling voorkomt, moet in het koninklijk besluit niet worden gesproken.

Voorgesteld wordt dan ook, het opschrift als volgt te lezen :

"Koninklijk besluit tot onbevaarbaarverklaring van de provinciale kanalen "De Lieve" en "De Langelede".

Om de rechtsgrond van het koninklijk besluit nader aan te geven vervange men in het eerste lid van de aanhef de verwijzing naar artikel 67 van de Grondwet door hetgeen volgt :

"Gelet op de wetgeving betreffende de waterwegen, inzonderheid op de wet van 15 maart 1950 tot wijziging van de wetgeving betreffende de onbevaarbare waterlopen;".

In het derde lid van de aanhef schrijve m "geregeld terugkerende overstromingen" in plaats van "regelmatige overstromingen".

Sluiting van de "Langelede" voor de sch vaart brengt mede, dat het bijzonder reglement betref fende die waterweg moet worden opgeheven.

..

Met inachtneming van de eerste en de vierde opmerking, hiervoren gemaakt, wordt voor de eerste twee artikelen van het koninklijk besluit de volgende lezing in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

De provinciale kanalen "De Lieve" en "De Langelede" worden onbevaarbaar verklaard.

Artikel 2.-

Het bijzonder reglement op het provinciaal kanaal "De Langelede", gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen, wordt opgeheven".

De artikelen 2 en 3 van het ontwerp worden dan onderscheidenlijk artikel 3 en artikel 4.

---

Il y a lieu de ne pas faire mention dans l'arrêté royal d'une liste des voies navigables qui n'est reprise dans aucune disposition réglementaire.

Il est, dès lors, proposé de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal déclarant non navigables les canaux provinciaux dits "La Lieve" et "La Langelede".

Afin de mieux indiquer le fondement légal de l'arrêté royal , il y a lieu de remplacer au premier alinéa du préambule, la référence à l'article 67 de la Constitution par le texte suivant :

"Vu la législation sur les voies d'eau, notamment la loi du 15 mars 1950 modifiant la législation relative aux cours d'eau non navigables;".

Au troisième alinéa du préambule, le mot "régulières" devrait être remplacé par le mot "périodiques'

La suppression de la navigation sur "La Langel doit, enfin, entrainer l'abrogation du règlement particul relatif à cette voie d'eau.

Compte tenu de la première et de la quatrièr observation ci-dessus, il est proposé de rédiger comme les deux premiers articles de l'arrêté royal :

"Article 1er.-

Les canaux provinciaux dits "La Lieve" et "La Langelede" sont déclarés non navigables.

Article 2.-

Le règlement particulier du canal provincial dit "La Langelede", annexé à l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables, est abrogé".

Les articles 2 et 3 du projet deviendraient alors respectivement les articles 3 et 4.

| | | | |
|---|---|---|---|
| De kamer was samengesteld uit | | La chambre était composée de | |
| de Heren :<br>Messieurs : | L. MOUREAU, | raadsheer van State,<br>conseiller d'Etat, | voorzitter<br>président, |
| | G. VAN BUNNEN,<br>J. MASQUELIN, | raadsheren van State,<br>conseillers d'Etat, | |
| | P. ANSIAUX, | bijzitters van de afdeling wetgeving, | |
| | G. VAN HECKE, | assessseurs de la section de législation, | |
| Mevrouw :<br>Madame : | J. DE KOSTER, | adjunct-griffier,<br>greffier adjoint, | griffier.<br>greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. HOEFFLER, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. HOEFFLER, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) L. MOUREAU.